**1 Anslutningsladd MS**

Litöntäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementtikaaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkuvaraaja / Battery Charger / Batterielader

4 Relä till timer

Rele ajastimelle / Relay for the timer / Timerrelais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haarointuspistorasia / Multiple socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmer

8 Kupévägguttag

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Tehokasta lämpöä / Cab heater / Heizlüfter

10 Fjärrkontroll till timer

Kaukosäädin ajastimelle / Remote for the timer / Fernsteuerung für den Timer

11 Strålningskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product	Type designation
Engine preheater	MVP...
Inlet cable	MK
Mains supply cable	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90	SEMKO	electrical safety
EN 60 335-1	SEMKO	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992)	SEMKO	electrical safety
CENELEC HD 22	SEMKO	electrical safety
CEE 7	SEMKO	electrical safety
EN 50 081-1 (1992)	SEMKO	EMC-emission
EN 50 082 (1995)	SEMKO	EMC-immunity

– The products comply with the LVD safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, January, 2011

Peter Gillbrand, President

Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0)16-10 80 00

Support:
+46 (0)16-10 80 90

Fax:
+46 (0)16-10 80 60

E-mail:
info@calix.se

E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

M128



Observera att den avbildade motorvärmaren inte behöver vara identisk med den faktiska motorvärmaren.

Note that the illustrated heater must not be identical to the actual heater.

Huom! Kuvassa oleva lämmitin ei tarvitse olla identtinen tosiasiallisen lämmitin kanssa.

Bitte beachten Sie, der dargestellte Vorwärmer muss nicht dem tatsächlichen Vorwärmer entsprechen.

SVENSKA

1. Demontera originalslangen (1) från oljekylarens nedre anslutning och kapa den innan böjen enligt skiss A. Montera ihop värmaren och de medsända slangarna med skarvrören enligt skiss B. Montera värmaren med slangar. Slangen från värmarens övre anslutning monteras på oljekylaren, slangerna från värmarens sidoanslutning skarvas ihop med slangerna som lossats från oljekylaren. Se skiss C. Se till att slangklämmorna kommer helt innanför upphöjningarna på värmarens anslutningsrör. Säkra värmaren med buntband så att inte värmaren eller slangarna riskerar att komma i kontakt med rörliga delar.
2. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet. Se instruktionsboken. Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

SUOMI

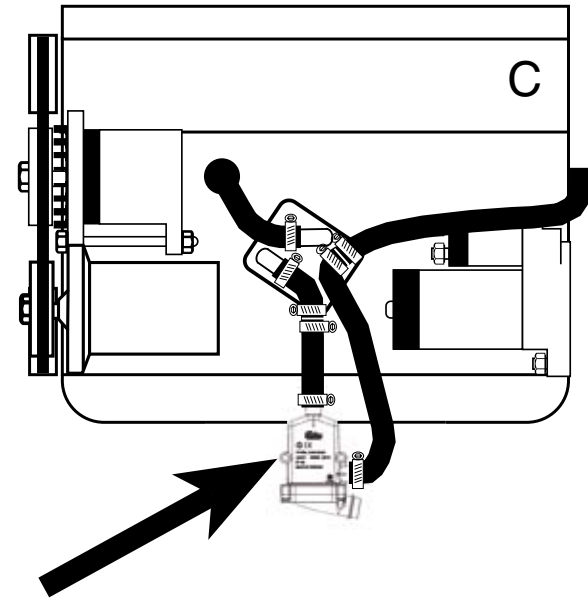
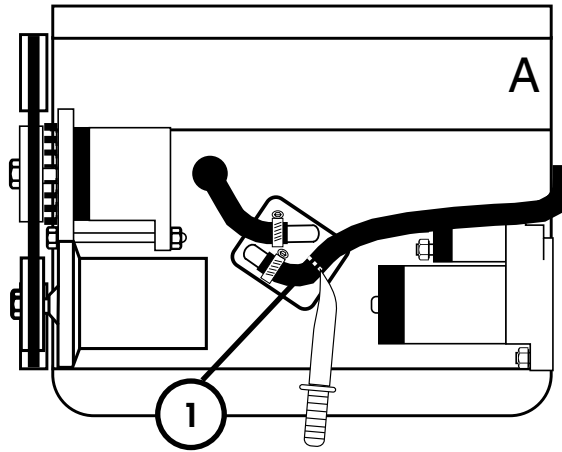
1. Irrota alkuperäinen letku (1) öljynlauhduttimen alaliitoksesta ja katkaise letku ennen mutkaa, kuva A mukaan. Yhdistä lämmitin ja mukanatulevat letkut ja jatkoliihtimet, kuva B mukaan. Asenna lämmitin letkuineen. Lämmittimen yläliitoksesta tuleva letku asennetaan öljynlauhduttimeen, lämmittimen sivuliitoksesta tuleva letku yhdistetään jatkoliitoksella letkuun joka on irrotettu öljynlauhduttimesta. Katso kuva C. Varmista että letkuklemmarit tulevat kokonaan liitosputkien korotusten sisäpuolelle. Kiinnitä lämmitin nippusiteellä niin että lämmitin tai letkut joutu kosketukseen liikkuvien osien kanssa.
2. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

ENGLISH

1. Loosen the original hose (1) from the oil cooler and cut it as shown in ill. A. Mount the hoses and connecting sleeves on the heater as shown in ill. B. Mount the heater with hoses. Connect the hose from the heater's top connection to the oil cooler and the hose from the heater's side connector to the cut original hose with the joint, ill. C. Make sure that the hose clamps end up completely inside of the raised parts on the heater's connecting pipe. Secure the position with straps to prevent the heater or hoses to come into contact with any sharp or moving objects.
2. Fill coolant and bleed all air from the cooling system. See instruction manual. Run the engine and check to make sure that there are no leaks.

DEUTSCH

1. Lösen Sie den Originalschlauch (1) vom Ölkühler und schneiden Sie ihn ab wie in Abbildung A gezeigt. Montieren Sie die Schläuche und Verbindungsstücke am Heizelement wie in Abbildung B dargestellt. Montieren Sie das Heizelement mit den Schläuchen: Zuerst verbinden Sie den Schlauch an der oberen Verbindung des Heizelementes mit dem Ölkühler. Dann verbinden Sie den Schlauch von der Seitenverbindung des Heizelementes mit dem Adapterstück zum abgeschnittenen Schlauchende, Abbildung C. Versichern Sie sich, dass die Schlauchschellen komplett über die erhabenen Enden der Anschlussstutzen reichen. Sichern Sie die Position mit Kabelbindern damit das Heizelement oder Schläuche nicht in Kontakt mit scharfen oder beweglichen Teilen kommen.
2. Kühlwasser füllen und Kühlsystem lüften. Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.



MAZDA

CX5 2.2D 2WD Manual 2012- ⚙SH

CX5 2.2D 4WD Manual 2012- ⚙SH

